

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg.nr.: FR04568504161

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
FreePorto
assegnato /
Not FreeFerrovia/
RailTrasportatore/
CarrierTrasporto /
FreightMezzo vostro/
Other VehicleEspresso/
ExpressMezzo proprio/
Own Vehicle
Articolo

Incoterms

FCA HAGUENAU3 Consegna n./
Delivery Note No.**31329194**4 Data spedizione/
Shipping Date**15.01.2018**

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91000197**IT04886850728**

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

10 Vostro riferimento /
Your Reference15 Altre informazioni/
Additional Data12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

see below

412**24466****172999**19 Codice destinazione/
Shipping Code**I. + F. Schweitzer GmbH + Co.**
Autocarro / Standard20 Porto
franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

5.809,8 KGPorto
assegnato/ X
Not Free

Netto/Net

4.072,1 KG21 Imballaggio/
Packing**16 x TBA-501592, 512 x TBA-501643, 64 x TBA-501644, 16 x
1208**22 Specifica di
destinazione/**20433577**26 Destinazione
Receiving Location**14248**25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.**Descrizione**

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity31 ME /
Qtà Unitaria**Consegna/Delivery**

Handling Unit

001 2500189600 ✓ L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator 192 PZ 31329194/10**500782 2837****Assy#S
Attuatore frizione
082516189-0000-12****1P5 PP1****184875057**Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003814701Lotto / Batch
0027703384Quantità / Quantity
192 PZUrsprungsland / Country of origin
Francia**002 2500181000 L-0G7D3-0G17-10 Cl.Actuator 2.880 PZ 31329204/10****500782 2480****Assy#S
Attuatore frizione
083460675-0000-11****1P5 PP3****187610775 ✓****187491737 ✓****187546079 ✓****187534975 ✓****187590149 ✓****187523921 ✓****187528990 ✓****187599502 ✓****187577130 ✓****187532712 ✓****187521755 ✓****187582469 ✓****187526672 ✓****187482136 ✓****2500189600****ACCETTAZIONE MERCE**Quantità dichiarata: **192**Quantità effettiva: **192**Tipo imballaggio: **KLT**Quantità imballi: **1 PLT**

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: **18/01/2018**Firma: **Cheun****2500181000****ACCETTAZIONE MERCE**Quantità dichiarata: **2880**Quantità effettiva: **2880**Tipo imballaggio: **KLT**Quantità imballi: **15 PLT**

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: **18/01/2018**Firma: **Cheun**

**FAG****SCHAEFFLER**

Consegna n.
Delivery Note No.
 Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
 Getriebe-u.Zahnradfabrik
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
 Delivery Note No.

31329194

4 Data spedizione/
 Shipping Date:

15.01.2018

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qtà Unitaria	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
---------	--	--	--	---------------------	------------------------------------

187488988 ✓

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

550003814501

Lotto / Batch

0028094513

Quantità / Quantity

2.880 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Francia

Packing List e dimensioni

Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1 184875057	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
		Articolo	082516189-0000-12	Quantità:	192 PZ
2 187610775	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
		Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
3 187491737	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
		Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
4 187546079	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
		Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
5 187534975	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
		Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
6 187590149	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
		Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
7 187523921	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
		Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
8 187528990	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
		Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
9 187599502	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
		Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
10 187577130	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
		Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ

Pagina 2/3

Schaeffler France SAS

93, route de Bitche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,
 Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,
 Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST

**FAG****SCHAEFFLER****Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr./
Delivery Note No.**31329194**4 Data spedizione/
Shipping Date:**15.01.2018****Packing List e dimensioni**

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
11	187532712	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
12	187521755	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
13	187582469	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
14	187526672	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
15	187482136	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
16	187488988	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

16	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-501592
512	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
64	P-38-TBA-501644 Lid -GETRA-593X392X23	TBA-501644
16	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Biche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83208364/526
15.01.2018 12:15:10
Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr. Colli Nr. Dienstleister	Lieferung(en) Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20433575 187691015	31329184 TBA-501592	364,1 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. Getriebe-u.Zahnradfabri 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDEX
2	20433577 184875057	31329194, 31329204 TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. Getriebe-u.Zahnradfabri 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
3	187482136	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
4	187488988	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
5	187491737	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
6	187521755	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
7	187523921	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
8	187526672	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
9	187528990	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
10	187532712	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
11	187534975	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
12	187546079	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
13	187577130	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
14	187582469	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
15	187590149	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
16	187599502	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
17	187610775	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
18	20433767 187924323	31348136 TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. Getriebe-u.Zahnradfabri 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDEX
19	187925928	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Biche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83208364/526
 15.01.2018 12:15:10
 Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
20	187930077	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
21	187932536	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
22	187934295	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
23	187936332	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
	20433879	31349714			GETRAG S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU
24	187374570	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM	Getriebe-u.Zahnradfabri 14248	IT-70026 Modugno	
25	187823843	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
26	187831714	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
27	187839746	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
28	187846789	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
29	187853016	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
30	187858455	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
31	187864368	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
32	187921330	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
Ende							

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel LB EP 9040

Die Ladung besteht aus 32 Kollis
 Bruttoladungsgewicht 11.691,8 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83208364/526
15.01.2018 12:15:10
Seite 3/3

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

● 15 JAN. 2018
Name / Unterschrift Verladepersonal

~~Schaeffler France
Service LLWA
93, route de Bitche
B.P. 30186
F-67506 Haguenau Cedex
Tel. +33 (0)3 88 63 42 33 Fax +33 (0)3 88 63 42 34~~



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-000297 vom 15.01.2018



18-000297

Ludwigsburg, 15.01.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute teiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.01.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 15.01.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	31329194	16	EP	Getriebeteile	5.810	
2						
3	31329184	1	EP		364	
4	31349714	9	EP		3.437	
5	31348136	6	EP		2.081	
Summe:					11.692,00	
Total:				32,00 EP		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-000297 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le 18/01/2018				
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire presso: WORKX s.r.l.s. Via dei Gerani, 5 - I - 70226 MODUGNO (BA) C.F. e P. IVA 07758100726		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF804